

1 1 ФЕВ 1975
3 стр.**НИ****ТЕАТР****ПЬЕСА ШЕКСПИРА
НА АДЫГЕЙСКОМ
ЯЗЫКЕ**

ЕЩЕ на втором курсе у студентов Адыгейской студии Ленинградского института театра, музыки и кинематографии родилась мечта сыграть на адыгейском языке одну из трагедий В. Шекспира.

После долгих раздумий выбор пал на трагедию «Отелло». Сразу же возникли мысли о переводе ее на адыгейский язык. Ранее она не переводилась. Естественно, возник вопрос и о переводчике трагедии.

Трагедию «Отелло» взялся перевести кандидат филологических наук К. Г. Шаззо. Работа над переводом продолжалась два года. И вот наконец студийцы получили возможность ознакомиться с законченным вариантом перевода трагедии «Отелло». Состоялись читка и обсуждение. Перевод был очень высоко оценен студийцами.

В. АНДРУШКЕВИЧ,
заслуженный деятель искусств
РСФСР, руководи-
тель адыгейской студии;

Н. ДЕЦИК,
заслуженный артист
ЧИ АССР, старший
преподаватель студии.